

# Sliedrechts Dialect 546

## Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: [basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl](mailto:basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl)

## Aargernis

In ons durp is al jaere veul aargernis over dien grôte hōp vuiles aan d'n overkant van de revier. In 1999 hē 'k daer al is 't versie "De Vuilesstort" over geschreve. Dat is nog uitgekemme op de CD "Anderand", mè versies en praotjies in 't Slierechts diëlect. De waarkgroep Derde Maarwehaove moeit z'n aage d'r bekant wekelijks mee en in de plaetselijke krante staon d'r geregeld ingezonde stuksies of persberichies over. Daer wor in geschreve waer ovve ze dan weer mee bezig zijn naomes de beweuners die ze veraal op de ouwe uitbraaiding vertegewoordige. Da's 'n goeie zaak! Want azzie die loi van IGAT aan d'n overkant d'r gang hà laete gaon, dan zou 't zeker nog veul aarger zijn geworre as dat 't nou al is. Instansies, bedrijeve of amtelijke apperaote zijn kwaoie rakkers om tege te strije as nermaole indeveduë. Die gaste hen op d'n êên of aore menier veul meer macht as 'n stellechie bōoze inweuners van Slierecht. Ok al zijn die beweuners verêênigd in 'n platfurm, hebbe ze gemêenteraedsleeje gekoze, de raed en B&W die ze mot vertegewoordige en noem mor op, die stinkzooi aan d'n overkant gaot gewoon z'n gang. Iedere keer verzinne ze weer wà vors om aan de regelgeving te ontkomme. 't Lijkene soms wel of ze d'r (I)GAT met de regels afvege. Of zōas wij dà plat zegge: "ze hebbe overal schijt aan".

## Baoze

Somwijle kan 'k m'n aage behoorlijk aagere aan 't gedrag van baosies en baozinne. Nou zelle d'r wel gelijk weer 'n stellechie zijn die zegge of denke: "daer hē je hum ok weer hoor, dien oproerkraaier mè z'n vakbonsverleeje". Mor neeje, die ken 'k drek uit d'n drōôm helpe. Dut gao nie over waarkgevers as baoze. Belnêent, 't gaot gewoon over mense zōas jij en ikke zelf. Dōdgedwone Slierechse staarvelinge, in 't bezit van 'n huisdier en in dut geval êên of aanderen hond. Grōt of klaain, in aanderande kleure, lang- of korthaerig, med 'n kwispelstaertie of 'n afgehakt stompie. Afgesneeje staonde ore of juist van die lange hangende flappers. 't Schuim uit d'r bek of langs d'r tong kwaailend ovve ze Omo hebbe gegete, zōdà je gelijk je broek of jas naer de stōmerij mot brenge as zō'n beest tege je aan gestaon het en gao zō mor deur. D'r zijn d'r bij die hen d'r zelfs 'n paor en azze ze die tegelijk uitlaete dan mot jie hêel goed uitkijke azzie 'n Singeltjie pikt mè je fiets. Ze hen soms van die zelfvierende- en oprollende uitlaetrieme. Azze ze dan oversteke, dan lôopt d'n êene hond nog op 't trewar aan de huizekant en d'n aandere temet aan de glooiing van de revier. D'n baos die staot d'r dan 'n bietjie lullig tusse en weet mêestal nie beter dan te roepe: "Bello, uitkijke"! Nou daer klop netuurlijk hêlemael niks van. De sufferd zelf mot uitkijke en nie z'n hond de schuld geve. Trouwes, ok veul moeders die met d'r kaaind fietse, doen veul zukke uitlaetinge as t'r iets nie goed draagt te gaon in 't verkeer.

## Kakke

Êên ding hen die honde, net as mense overiges, aallemael gemêên. Ze motte aamel êens of meer kere per dag kakke. Dan magge ze 'n hortie mee naer buitene om uitgelaete te worde. Omdat de mêeste (je zou bekant denke, host aalle) aaigenaere

van honde d'r aage d'n baos noeme, lijkt net of ze denke dà ze meer magge dan aanderes. Die aanderes dà zijn wij dan. Klôôtjiesvolk die gêên hond hebbe en die as ze ok is 'n straetjije rondgaon, prompt in de uitwaarpsele van die honde trappe. Dà komt omdat de baosies van die bêêsies te beroerd zijn om de stront op te raope azze ze d'r behoefte hebbe gedaen. De baosies die denke zeker dà ze ok de baos over ons magge speule en dà wij die drolle op motte ruime.

Asof wij d'r knegchie zijn...Nou, dà's tevaallic nie zô!

### **Strontzakke**

D'r zijn tegewoordig volop strontzaksies en strontscheppies te kôôp, waermee je zonder vuile hande te krijge de zoi kan opruime. Mor 't ken netuurlijk ok makkelijk zat med 'n plestiek zaksie of 'n pepiere builtjie waer de koeksies in hebbe gezete en d'r zijn prullebakke zat waer ie de zaksies mè poep in ken doen. Trouwes, d'r zijn gelukkig ok diereliefhebbers genogt die d'r verstand gebruike. Vóórdà ze d'n hond uitlaete, stoppe ze eerst d'r benôôdigdheeje in d'r zak. Want êên ding is ommers zeker: d'n hond mot! Want dat is de rede waerom die mee naer buitene mag.

Azzie nou soms denkt dà dut mor verzonne is, dan mot jie voor d'n aerdighaaid of meer voor de naorighaaid, is 'n rondjie langs de Singel lôôpe. Je zel d'r versteld van staon hoeveul hôôpe, hôôpies, hobbers, vlaioe en plakkaote je tegekومت. Perbeer ze maor is te telle van de Ôôsterbrugstraet tò Bellevue.

Wedde dà je haalverwege d'n tel aallang ben kwijtgeraakt?

Op Maarweraodio &TV hoorde 'k onderlest al praote over d'n Odderjon Hobbersingel, in plek van de Volkersingel. Ving ie dut nou ok nie treurig, voor 't mooiste stuksie Slierecht? 'k Doch dà ze op de Uitbraaiding genogt hadde aan dien êene stink hôôp overdiep. Kennelijk niet, want bijtjie kà je aan deuze kant van de revier ok nog 'n paor honderd hôôpies bewondere. Veule klaaintjies maoke ok 'n grôôte is 'n oud gezegde. As 't temee 'n bietjie waarmeder wordt, zel de stank nie om te banke zijn. Mor daer hen we gêên actiegroep voor nôdig om d'r 'n end aan te maoke. Iederêên weet goed genogt hoe z'n buurman/vrouw mè poep omgaot, dus spreek ze d'r gerust op aan. Of aanders mot jie mor is zô'n gevuld strontzaksie bij d'r op de stoep bij de voordeur legge. En as dat nie helpt, iederen dag weer êên...en dan desnôôds mor zonder strontzak. As't nie verbetert mot 't mor is voor op d'r 'n oto, achter de ruitewissers, dan kanne ze 't goed zien.

Nè zô lang totte ze d'r aage gaon gedraoge zôas 't hoort en dan kan iederêên weer med 'n gerust hart mè z'n klaainkaaind een Singeltjie gaon pikke.

Huib Kraaijeveld

P.S. Op onze website [www.historie-sliedrecht.nl](http://www.historie-sliedrecht.nl) is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas in de maonde juni en juli de familie De Waard in de "Genealogische Grabbelton".

V

## **Honedrollezaksiesautemaote**

Vleede week ok dat verhaoltjie van Huipe over z'n aargernis over de hondespoep geleze? 'k Mod nou mor is 'n bekentenis doen: mêêstal dwêêp 'k met Huipe stuksies. 'k Bewondert z'n schrijve zôgezeed hêêl aarg. V'raal z'n versies en gedichies ving 'k mêêsterwaaarke. Mor vleede week? 't Leekend mijn 'n bietjie

overdreve. Was 't nou echt zô aarg daer op de Singel? Nou mò 'k eerst wà recht zette. 'k Las 't nie vleeede week, mor al 'n week of wat trug. Huib hà z'n verhaol al in de week voor de hemelvaersdag bij mijn gebrocht. Daphne Hilhorst van de Maarwestreek waer 'k wekelijks kontakt mee heb, hà laete wete dat 't diëlectstuksie in plek van maondagochend nou op vrijdag al binne mos weze, in verband met dien vrije dag. Omdà me nog 'n voor 'n paor daege d'n hort op zouwe gaon, hà 'k in 't v'ruit gewaarkt en Besjaon had 'n paor stuksies tegelijk voor me deurgemaid naer de krant. Huipe stuksie was dus nôôdgedwonge blijve legge. 'k Had 't 'r nog mè Besjaone over gehad dat 'k 't 'n bietjie 'n zeurderig stuksie vong, Hêêmel nie zô opgeruimd en vrolijk as 'k Huipe al jaerelang ken. Manlief was 't 'r nie mee êêns. Die vong 't juist aarg goed! 't Hoef volges hum nied aaltijd lief en aerdig te weze. Primaou juist as algemêêne perbleme ok is aan de kaok gesteld worre! Tja, zô hà 'k 't nò nie bekeke... Afijn 't verhaol van Huipe wier onveraanderd naer de krant gemaid.

## **In de krant**

Wat zag 'k tot m'n grôôte verbaozing in de krant? Een foto van wethouwer van de Ven bij 'n autemaot mè plestieke zaksies voor de hondeuitwaarpsele! Huipe aanklacht was nog gêên êêns geplaetst! Kijk, dat is nog is poletiek! Regere is ommers vooruit zien! Van de Ven was Huipe voor! Dà z'n aargernis nie êêder geplaetst was lag nied aan Huipe, mor dat lag aan huize Lissenburg. Voordat dien Kraaij hà kenne moppere in deuze rebriek hà Van de Ven al maotregede genome. Hoe kon dat nou? Zat 'r een lek bij de Maarwestreek? Hebbe de loi van de krant gehaaim ketakte mè wethouwers? Zou ons kompoetertie afgetapt worre deur de gemêentelijke inlichtingediens? Je hoor tegewoerdig ommers wel meer van vreemde afloisterpraktijke! Hoe dan ok, hopelijk zou d'r aan Huipe aargernis nou gaauw 'n end komme...

## **Pictogrammechies**

Van de week wier 'k weer is geplaogd deur 'n familiekwaoltjie, 'k was om vijf uur al klaor- en klaorwakker. 'n Hôôp mense lijkt dat hêêmel niks, mor ik ving dat best fijn. De veugeltjies begonne al gezellig te kwettere, 't zonnechie kwam al op en 'k hà zin om naer buitene te gaon. Hêêl stillechies ben 'k t'r uit geslope. 'k Wis 't gelijk: 'k gong een Singeltjie pikke! Kon 'k gelijk die autemaote is bewondere en kijke of 't hielp. Deur de Kaarkbuurt, langs de halte van de Waoterbus, liep 'k richting Singel. Daer zie je 'm gelijk staon, een klaain groen autemaotjie. Med 'n paor pictogrammechies is uitgebeeld hoe je 't beste zô 'n zaksie ken hanteere. Over dat mooie nieuwe klinkerpaiochie liep 'k vedder... nog gêên veertig stappe wijer sting 'n prullebak... prachtig geregeld. Mor. . . oh jonges . . .wad 'n hondedrolle aan de kante! Allêên . . .wazze dat nou vorse of nie? Faailijk hè 'k t'r waainig verstand van, want onze poes Dibbesie tôôvert aaltijd aalles netjies weg in ons tuintjie. Die laet niks achter! Wazze dut soms ouwe drollechies? Wazze ze soms verdrôôgd deur 't waarme weer van de leste tijd? Aan 't end van de Singel, bij Bellevue, stao gelukkig nog zô 'n autemaotjie.

## **Honeddrollezaksiesautemaote**

Wat mot 'k nou? Wat kan 'k Huipe nou vertelle? Dà z'n gemopper gehollepe het en dat 'r gêên nieuwe viezighaaidjies bijgekome wazze? Of dat 't nog steeds vol legt daer links en rechts van dat lôôppad? Hij zee al dà me niet hoefde te gaon telle omdà me binne de korste kere d'n tel kwijt zouwe weze. Nou, dat is waer! D'r is gêên telle aan. Mot 'k nou hum suggestie waer gaon maoke en hobberties bij de

hondebezitters op d'r stoepie gaon legge of op d'r otoruite gaon smere? Ik weet 't nie, hoor! 'k Vink 't aarg moeilijk. 'k Wou de hondebezitters nog mor 'n herkansing geve, want ik weet 't echt nie. Wat ik wel weet? As Besjaon en ik nog is skrebbeler mè Slierechse woordjies, dan weet 'k een hêêle mooie. Niet dat mederne woord wà 'k op die groene apperaote zag staon, want daer sting 'Sac-o-mat'. Neeje, 'k weet 'n veul beterdere naam: 'Honedrollezaksiesautemaot'. En dan leg 'k dat op drie keer woordwaerde! Kan 'k Huipe vertelle dat die autemaotjies hêêl wat oplevere!  
Tot de kijk mor weer, hee!  
Korsjonno.